



18 mars 2014

(14-1715)

Page: 1/4

Comité des mesures sanitaires et phytosanitaires

Original: anglais

## ASSISTANCE TECHNIQUE AUX PAYS EN DÉVELOPPEMENT

### COMMUNICATION PRÉSENTÉE PAR LE CANADA<sup>1</sup>

La communication ci-après, reçue le 11 mars 2014, est distribuée à la demande de la délégation du Canada.

1. Le Canada souhaite présenter une mise à jour concernant l'assistance technique qu'il a fournie de janvier à décembre 2012.<sup>2</sup> Cette assistance a été octroyée aux pays en développement et aux pays les moins avancés conformément à l'article 9 de l'Accord sur l'application des mesures sanitaires et phytosanitaires (SPS). Elle visait principalement à faciliter l'élaboration et la mise en œuvre de mesures sanitaires et phytosanitaires scientifiquement fondées. Le tableau joint en annexe présente l'assistance technique fournie par le Canada aux pays en développement et aux pays les moins avancés en 2012. Bien que tout ait été fait pour que l'ensemble des projets d'assistance technique pertinents figurent dans ce tableau, il est possible que celui-ci ne constitue pas une compilation complète des programmes d'assistance technique pertinents qui ont été mis en œuvre, compte tenu du nombre de ministères et d'organismes gouvernementaux canadiens concernés et de la diversité des programmes offerts.

2. Le montant de l'assistance technique s'est chiffré à environ 1,33 million de dollars canadiens entre janvier et décembre 2012. Il convient de noter que, dans bien des cas, les organisations qui dispensaient l'assistance ont aussi apporté des contributions additionnelles en nature aux projets.

3. Une assistance a été fournie à plus de 30 pays des régions d'Afrique, d'Amérique latine et des Caraïbes, et d'Asie-Pacifique. L'assistance était destinée à des pays, à des groupes de pays et à des organisations internationales.

4. L'assistance fournie par le Canada couvrait trois des quatre grandes catégories énumérées dans le document G/SPS/GEN/206: information, formation et mise en place de l'infrastructure "de services" (mais pas la mise en place de l'infrastructure "matérielle"). Elle portait sur la plupart des "domaines de compétence types" représentés par les rubriques de l'innocuité des produits alimentaires, de la santé des animaux et de la préservation des végétaux figurant dans l'annexe du document G/SPS/GEN/206.

5. Veuillez noter qu'en 2012 la deuxième partie (1 million de dollars) d'une contribution pluriannuelle s'élevant à plusieurs millions de dollars a été versée au nom du Canada par l'Agence canadienne de développement international (ACDI) au Fonds pour l'application des normes et le développement du commerce (STDF). Pour la période 2011-2014, un total de 5 millions de dollars sera fourni au STDF en tant que contribution financière aux travaux du Fonds concernant la coordination des activités internationales dans le domaine SPS et le renforcement des capacités SPS dans les pays en développement et les pays les moins avancés.

6. En tout, 16 projets sont énumérés pour la période allant de janvier à décembre 2012.

<sup>1</sup> Ce document remplace le document G/SPS/GEN/1196/Add.1.

<sup>2</sup> Le Canada a présenté des mises à jour concernant l'assistance technique fournie en 2011 (G/SPS/GEN/1196), en 2010 (G/SPS/GEN/1149), en 2009 (G/SPS/GEN/1099), en 2008 (G/SPS/GEN/1027), en 2007 (G/SPS/GEN/1008), en 2005-2006 (G/SPS/GEN/765), en 2000-2004 (G/SPS/GEN/728) et avant 2000 (G/SPS/GEN/143/Rev.1/Add.1).

**ASSISTANCE TECHNIQUE FOURNIE PAR LE CANADA  
JANVIER 2012-DÉCEMBRE 2012**

Secteur	Description du programme	Forme d'assistance	Bénéficiaires	Contacts
Santé des animaux	Atelier de l'Organisme international régional contre les maladies des plantes et des animaux (OIRSA) visant à élaborer un programme de traçabilité. (23-27 janvier 2012)	Formation	Guatemala	Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca
Santé des animaux	2 ateliers sur la santé animale et la génétique à l'intention des représentants du gouvernement péruvien et des participants du secteur privé. (7-11 mars 2012)	Formation	Pérou	Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca
Santé des animaux	Formation sur la prévention et le diagnostic de l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) et sur les réactions à cette maladie, dispensée à 4 techniciens du gouvernement de l'Arabie saoudite. (5-23 mars 2012)	Formation	Arabie saoudite, Royaume d'	Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca
Santé des animaux	Détachement de six mois d'un chercheur invité à suivre, au laboratoire du Centre de parasitologie alimentaire et animale, une formation sur le diagnostic de la <i>Trichinella sp.</i> (3 mai-5 novembre 2012)	Formation	Inde	Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca
Santé des animaux	Visite technique d'une semaine au Canada, consacrée à la détection des quinolones, d'une délégation de 3 membres du groupe des résidus de produits chimiques et des contaminants du Ministère de l'agriculture. (7-14 août 2012)	Information	Brésil	Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca
Santé des animaux	Formation de 2 chercheurs de l'Institut de recherche sur la santé des animaux (AHRI) concernant les maladies à prions dans des laboratoires du gouvernement fédéral pour les maladies débilitantes chroniques et l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB). (26 novembre-14 décembre 2012)	Formation	Taipei chinois	Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca
Préservation des végétaux	Atelier de 7 jours sur le Programme canadien d'inspection des essais au champ en conditions confinées des végétaux à caractères nouveaux (VCN), à l'intention des représentants de 8 organismes gouvernementaux. (3-19 février 2012)	Formation	Burkina Faso	Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca

Secteur	Description du programme	Forme d'assistance	Bénéficiaires	Contacts
Préservation des végétaux	Atelier de l'hémisphère occidental sur la présence de faibles concentrations de VCN en vue d'élaborer une conception commune des faibles concentrations de VCN au sein de la région, et de parvenir à un consensus sur la nécessité de régler la question à l'échelle internationale. (7-9 mars 2012)	Information	Argentine, Brésil, CARICOM, Chili, Colombie, Costa Rica, Équateur, Mexique, Paraguay, Uruguay	Kirsten.Finstad@agr.gc.ca
Préservation des végétaux	Formation au Canada sur le cadre réglementaire canadien sur les produits de la biotechnologie. (8-9 mars 2012)	Formation	Chili	Kirsten.Finstad@agr.gc.ca
Préservation des végétaux	Visite technique de 2 jours au Canada d'une délégation de 4 représentants du Ministère de l'agriculture et de l'Université de Lavras concernant la certification phytosanitaire, les contrôles des importations et les mycotoxines. (24-25 avril 2012)	Information	Brésil	Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca
Préservation des végétaux	Atelier sur la protection des végétaux de l'Organisme international régional contre les maladies des plantes et des animaux (OIRSA) et la Convention internationale pour la protection des végétaux (CIPV). (18-19 septembre 2012)	Formation	Guatemala	Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca
Innocuité des produits alimentaires	Contribution financière destinée à l'Institut interaméricain de coopération pour l'agriculture (IICA) en faveur de la participation des pays d'Amérique latine et des Caraïbes aux réunions tenues en 2012 par le Comité du Codex sur les résidus de pesticides et le Comité du Codex sur l'étiquetage des denrées alimentaires. (mars 2012)	Financement	Pays membres de l'IICA	Daryl.Nearing@agr.gc.ca
Innocuité des produits alimentaires	Atelier régional sur les principes de base énoncés dans le Codex et son fonctionnement. (15-19 octobre 2012)	Formation	Djibouti, Somalie	Allan.McCarville@hc-sc.gc.ca
Santé des animaux, préservation des végétaux et innocuité des produits alimentaires	Atelier régional sur les méthodes et pratiques en matière de biosécurité et de biotechnologies, à l'intention de 45 fonctionnaires techniciens de pays d'Amérique centrale. (28-29 mars 2012)	Formation	Belize, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panama	Kirsten.Finstad@agr.gc.ca

Secteur	Description du programme	Forme d'assistance	Bénéficiaires	Contacts
Santé des animaux, préservation des végétaux et innocuité des produits alimentaires	Atelier régional sur l'évaluation et la gestion des risques applicables à la santé animale, la protection des végétaux et la sécurité sanitaire des produits alimentaires à l'attention des membres du Comité technique andin de l'agriculture et de la santé du bétail et des représentants du gouvernement de 4 pays d'Amérique latine. (19-23 mars 2012)	Formation	Bolivie, État plurinational de; Colombie; Équateur; Pérou	dewitta@agr.gc.ca
Santé des animaux, préservation des végétaux et innocuité des produits alimentaires	Échange de renseignements sur le cadre réglementaire canadien sur les produits de la biotechnologie avec des représentants invités d'organismes de réglementation de l'Union économique et monétaire ouest-africaine (UEMOA) et action en faveur de règlements visant ces produits qui reposent sur des éléments scientifiques. (3 décembre 2012)	Information	Bénin, Burkina Faso, Côte d'Ivoire, Guinée-Bissau, Mali, Niger, Sénégal, Togo	Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca